



# L'ESSENTIEL, C'EST L'EAU

Rapport de la Commission sur l'avenir de la voie navigable Trent-Severn

Une lieu historique national du Canada

MARS 2008

# Remerciements

La production du présent rapport n'aurait pas été possible sans la contribution et l'aide de nombreuses personnes.

Des centaines de personnes, d'organisations, de directions et d'organismes gouvernementaux ont fait des présentations officielles dans le cadre de nos réunions publiques et nous ont fourni des documents écrits. Ces citoyens ont partagé avec nous leur temps, leurs connaissances, leur expérience, leurs idées et particulièrement leur passion. Nous leur en sommes très reconnaissants. Nous remercions également les quelque mille personnes qui ont assisté à nos assemblées publiques et participé à des discussions souvent animées, mais toujours productives.

De la même façon, le personnel de Parcs Canada nous a apporté une aide extrêmement précieuse et tous, sans exception, ont démontré leur engagement à l'égard de l'avenir de la voie navigable.

Le groupe de travail était bien servi par six membres du personnel et dirigé avec savoir-faire par un ancien directeur à Parcs Canada, M. Ken East, chargé de projet et conseiller principal. Leur savoir, leur énergie et leur engagement ont grandement facilité les choses, même s'ils nous ont toujours laissé suffisamment de questions sans réponse pour rendre notre travail à la fois intéressant et stimulant. Nos plus sincères remerciements à Ken, Richard Scott, Marnie Clement, Shirley Bond et aux étudiants Anu Radha Verma et Roddy Mackenzie.

Enfin, nous tenons à remercier Bruce Stanton, député de Simcoe-Nord, pour son initiative et son engagement à l'égard de l'avenir de la voie navigable Trent-Severn. M. Stanton était le maître d'oeuvre de la motion d'initiative parlementaire qui a reçu l'approbation unanime du Parlement et se trouve à l'origine de ce projet d'évaluation.

Also available in English.

La Commission reconnaît l'apport de Getting the Word Out, Quid Novis Internet Productions et de Studio-N Graphic and Web Design à la production du présent rapport..

Photo-satellite de couverture reproduite avec la permission de NASA, the Visible Earth (<http://visibleearth.nasa.gov/>).